

eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Sunday, May 5, 2019

**Pentecostarion - Sunday After Pascha (Thomas Sunday)
at Matins**

Katavasias of Pascha

Text in English

Sources

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

AH Copyright © 2019 by Andreas Houpos

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

JR Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Pentecostarion

Sunday After Pascha (Thomas Sunday)

MATINS

CHOIR

Grave Mode.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

From Pentecostarion - - -

Apolytikion of the Feast.

Grave Mode.

O Life, You rose from the sepulcher, even though the tomb was secured with a seal, O Christ God. And though the doors had been bolted, You came to Your disciples, O Resurrection of all. Through them You renew a right spirit in us, according to Your great mercy. (3) [SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 2. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Pentecostarion - - -

CHOIR

Kathisma I.

Mode 1. *The stone had been secured.*

For fear of the Judeans, the Disciples were in hiding,* having congregated in Zion. You came to them, O Good One,* the doors being shut, and You stood* among them, and You caused them to rejoice.* And You showed them the wounds on Your hands* and immaculate side, saying* unto the disbelieving Disciple,* "Put out your hand and examine Me,* for it is I, who for you became passible."

[SD]

Glory. Both now. **Repeat.**

For fear of the Judeans, the Disciples were in hiding,* having congregated in Zion. You came to them, O Good One,* the doors being shut, and You stood* among them, and You caused them to rejoice.* And You showed them the wounds on Your hands* and immaculate side, saying* unto the disbelieving Disciple,* "Put out your hand and examine Me,* for it is I, who for you became passible."

[SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 3. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma II.

From Pentecostarion - -

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

The doors were shut and locked. You appeared to Your hiding * Disciples, as the Life, O my Christ, and You showed them * Your wounded side and hands and feet, * thus confirming Your resurrection* from the sepulcher. However Thomas was absent; * hence he said to them, "If I myself do not see Him, * I will not believe your words." [SD]

Glory. Both now. **Repeat.**

The doors were shut and locked. You appeared to Your hiding * Disciples, as the Life, O my Christ, and You showed them * Your wounded side and hands and feet, *

thus confirming Your resurrection* from the sepulcher. However Thomas was absent; * hence he said to them, "If I myself do not see Him, * I will not believe your words." [SD]

The Polyeleos.

Psalm 134 (135).

Psalm 135 (136).

Selected Psalm Verses

**Selected Psalm Verses
for the Sunday of Thomas**

He clothed Himself. Alleluia.

1. The Lord reigns; He clothed Himself with majesty. Alleluia. (92:1) [SAAS]
2. The Lord clothed and girded Himself with power. Alleluia. (92:1) [SAAS]
3. And He established the world, which shall not be moved. Alleluia. (92:1) [SAAS]
4. Who shall tell the mighty deeds of the Lord, who shall make all His praises heard? Alleluia. (105:2) [SAAS]
5. Let them give thanks to the Lord for His mercies and His wonders to the sons of men. Alleluia. (106:8) [SAAS]
6. For He fed the empty soul and filled the hungry soul with good things. Alleluia. (106:9) [SAAS]
7. Those sitting in the darkness and shadow of death. Alleluia. (106:10) [SAAS]
8. Bound in poverty and fetters. Alleluia. (106:10) [SAAS]
9. Let those redeemed by the Lord say so, whom He redeemed from the hand of the enemy. Alleluia. (106:2) [SAAS]

10. Their soul fainted in them. Alleluia.
(106:5) [SAAS]

11. They were weak, and there was no one
to help them. Alleluia. (106:12) [SAAS]

12. They cried out to the Lord in their
afflictions. Alleluia. (106:13) [SAAS]

13. He brought them out of darkness and
the shadow of death. Alleluia. (106:14) [SAAS]

14. He crushed the gates of bronze and
shattered the bars of iron. Alleluia. (106:16) [SAAS]

15. Let them offer a sacrifice of praise.
Alleluia. (106:22) [SAAS]

16. Let them proclaim His works with
exceeding joy. Alleluia. (106:22) [SAAS]

17. Let them exalt Him in the assembly of
the people and praise Him in the seat of the
elders. Alleluia. (106:32) [SAAS]

18. The Lord awoke as from sleep, and He
struck His enemies. Alleluia. (77:66) [SAAS]

19. Let God arise, and let His enemies be
scattered. Alleluia. (67:2) [SAAS]

20. Let those who hate Him flee from
before His face. Alleluia. (67:2) [SAAS]

21. This is the day the Lord made; let us
greatly rejoice and be glad therein. Alleluia.
(117:24) [SAAS]

22. Arise, O Lord my God, let Your hand
be lifted high, and do not forget Your poor to
the end. Alleluia. (9:33) [SAAS]

Glory. **For the Trinity.**

Mode 1.

Come, let us bow in worship and extol,
* all together singing doxologies * to God
the Father and the Son * and the Holy Spirit

faithfully, * crying out and saying: Save us, all-
holy Trinity.

Both now. **Theotokion.**

Mode 1.

O Christ, your people now invoke the
name * of Your holy Mother, O Good One,
and pray: * By her entreaties for us, * will You
give us Your tender love, * so that we may
glorify You, who rose like the sun from the
tomb.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to
the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and
protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure,
blessed, and glorious Lady, the Theotokos and
ever-virgin Mary, with all the saints, let us
commend ourselves and one another and our
whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For blessed is your name, and glorified is
your kingdom, of the Father and the Son and
the Holy Spirit, now and forever and to the
ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma III.

From Pentecostarion - - -

Mode 1. The soldiers keeping watch.

"Since You have seen my side and
the punctures the nails made, * no longer
disbelieve in My rising, O Thomas," * the
Lord said when He appeared to His Disciples
ineffably, * after He had risen from the tomb
on the third day. * Then the Twin believed and

cried aloud to the Creator, * "My Lord and my God are You." [SD]

Glory. Both now. **Repeat.**

"Since You have seen my side and the punctures the nails made, * no longer disbelieve in My rising, O Thomas," * the Lord said when He appeared to His Disciples ineffably, * after He had risen from the tomb on the third day. * Then the Twin believed and cried aloud to the Creator, * "My Lord and my God are You." [SD]

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon. Psalm 147.

Praise the Lord, O Jerusalem; praise your God, O Zion. (2)

Verse: *For He strengthens the bars of your gates; He blesses your children within you.*

Praise the Lord, O Jerusalem; praise your God, O Zion. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST *(from the altar table)*

Eothinon 1.
28:16-20

At that time, the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had

directed them. And when they saw him they worshipped him; but some doubted. And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you; and lo, I am with you always, to the close of the age. Amen." [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. [GOA]

CHOIR

Psalm 50 (51).

Mode 2. *(or the Mode of the week)*

[Merciful,] Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built.

Then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings.

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God. [SAAS]

Glory.

At the intercession of the Apostles, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.*

Jesus, having risen from the grave as He foretold, has granted us eternal life and great mercy. [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs

and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (**local patron saint**); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, the holy Apostle Thomas, whose touching of the Lord we celebrate, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Ode 1: Pentecostarion: Canon-1

CHOIR

Canon of the Feast.

From Pentecostarion - - -

Ode i. Mode 1. Heirmos

All peoples let us sing a song of victory to him who rescued Israel from the bitter slavery of Pharaoh, and guided them dryshod in the

depths of the sea, for he has been glorified. (2)

[EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Today is the spring of souls, for Christ, shining from the tomb like the sun, has dispelled the foggy winter of our sin. Let us sing to him, for he has been glorified. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Today is the spring of souls, for Christ, shining from the tomb like the sun, has dispelled the foggy winter of our sin. Let us sing to him, for he has been glorified. [EL]

Glory.

The queen of seasons, filled with light, as escort to the brilliant queen of days, delights the chosen people of the Church, which unceasingly praises the risen Christ. [EL]

Both now.

Neither death's gates, O Christ, nor the seals of the tomb, nor the bolts of the doors stood in your way; but having risen you came to your friends, O Master, giving them the peace which passes all understanding. [EL]

Ode i. Katavasia. Mode 1.

Resurrection Day! O peoples, let us brilliantly shine! * Pascha, the Lord's Pascha! * For Christ our God has out of death * passed us over into life, * and likewise from earth * to heaven, as we now sing * unto Him a triumphal hymn. [SD]

Ode 3: Pentecostarion: Canon-1

Canon of the Feast.

From Pentecostarion - - -

Ode iii. Mode 1. Heirmos

Establish me, O Christ, on the unshakeable rock of your commandments,

and enlighten me with the light of your face; for none is holy but you, O Lover of mankind.

(2) [EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

When by your Cross, O Christ, you had made us new instead of old, instead of corruptible incorruptible, you commanded us to live worthily in newness of life. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

When by your Cross, O Christ, you had made us new instead of old, instead of corruptible incorruptible, you commanded us to live worthily in newness of life. [EL]

Glory.

Though you had been locked in the tomb with your finite flesh, O Christ, as infinite you arose; and when the doors were shut you came to your Disciples, O All-powerful. [EL]

Both now.

By keeping your wounds, O Christ, which you had borne willingly for our sakes, you gave your Disciples proof of your glorious Resurrection. [EL]

Ode iii. Katavasia. Mode 1.

Come and let us drink a new drink, * not one marvelously issuing from a barren rock, * but one that Christ from the tomb * pours out, incorruption's very source. * For we are established in Him. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For you are our God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Mid-Ode Kathisma or Hypakoe
From Pentecostarion ---

READER

Hypakoe. Mode pl. 2.

As You came and stood among Your disciples, O Savior, and gave them peace, come and be with us also and save us. [SD]

Ode 4: Pentecostarion: Canon-1
From Pentecostarion ---

CHOIR

Canon of the Feast.

Ode iv. Mode 1. Heirmos

Great is the mystery of your dispensation, O Christ! And foreseeing this in a divine vision from above Avvakoum cried out to you: 'You have come forth for the salvation of your people, O Lover of mankind. (2) [EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

He tasted gall, healing the tasting of old; but now with honeycomb Christ gives the Forefather a share in illumination and his sweet participation. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

You rejoice as you are searched; because for this, O Lover of mankind, you invited Thomas, offering your side to the disbelieving world, confirming, O Christ, your Rising on the third day. [EL]

Glory.

The Twin, drawing wealth, O Benefactor, from the inviolate treasure of your side pierced by the lance, has filled the whole world with wisdom and knowledge. [EL]

Both now.

Your all-blest tongue is hymned, O Twin, for, being filled with grace from the touch, it was the first to devoutly proclaim Jesus the Giver of life to be God and Lord. [EL]

Ode iv. Katavasia. Mode 1.

Now let Habakkuk as a God-inspired prophet stand with us, * keeping his divine watch, and show us * the angelic messenger, who, shining, utters glowingly, * "Today, for the world is salvation,* because arisen is Christ, being omnipotent." [SD]

Ode 5: Pentecostarion: Canon-1

Canon of the Feast.

From Pentecostarion ---

Ode v. Mode 1. Heirmos

Rising in the night we hymn you, O Christ, without beginning with the Father, and the Saviour of our souls. Grant the world peace, O Lover of mankind. (2) [EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Coming to his disheartened friends the Saviour by his presence drives away all dejection and rouses them to leap for joy at his Resurrection. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Coming to his disheartened friends the Saviour by his presence drives away all dejection and rouses them to leap for joy at his Resurrection. [EL]

Glory.

O truly laudable, dread enterprise of Thomas! For boldly he handled the side which blazed with the divine fire. [EL]

Both now.

You showed us that Thomas' unbelief was mother of belief, for in your wisdom you arrange all things for good, O Christ, as Lover of mankind. [EL]

Ode v. Katavasia. Mode 1.

Arising at dawn very early, * instead of ointment, a hymn let us offer unto the Master, * and then we shall clearly see* Christ, the Sun of Righteousness, * causing true life to arise for all. [SD]

Ode 6: Pentecostarion: Canon-1

Canon of the Feast.

From Pentecostarion - - -

Ode vi. Mode 1. Heirmos

You saved the prophet from the whale, Lover of mankind; bring me up too, I beg, from the deep of offences. (2) [EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

You did not leave Thomas, Master, plunged in the deep of unbelief when you stretched out your palms for investigation. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

You did not leave Thomas, Master, plunged in the deep of unbelief when you stretched out your palms for investigation. [EL]

Glory.

The Saviour said, 'Handle me and see that I have bones and flesh. I am not changed'. [EL]

Both now.

Thomas, who was not present at your first entrance, handled your side and believing acknowledged you. [EL]

Ode vi. Katavasia. Mode 1.

You went down to the nether regions of earth, * and You broke apart the bars that forever * were closed on those who were held there, O Christ. * From the sepulcher, * as did Jonah from the whale, * You arose on the third day. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

READER

Kontakion.

From Pentecostarion - -

Mode pl. 4.

With his scrutinizing right hand, Thomas examined Your life-bestowing side, O Christ God. When You entered while the doors were shut, he cried out to You with the rest of the Apostles, "You are my Lord and my God." [SD]

Oikos.

Who kept the Disciple's hand from being burnt up, when it approached the fiery side of the Lord? Who gave it the daring, and it was able to touch the flaming bone? By all means, it was the very side that was touched. For had not the side empowered the right hand of clay, how could it have touched the wounds that shook the world above and below? This grace was given to Thomas, to be able to touch it and to cry out to Christ, "You are my Lord and my God." [SD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On May 5 we commemorate the holy Great Martyr Irene.

On this day we also commemorate the contest of the holy Martyrs Neophytus, Gaius, and Gaianus. The service in their honor is celebrated in the august and venerable church of the holy, glorious, and wonderworking Unmercenaries Cosmas and Damian, in the Quarter of Darius.

On this day we also commemorate the Consecration of the Church of the Most Holy Theotokos at the Quarter of Cyrus in Constantinople.

From the Pentecostarion.

On this day, the second Sunday of Pascha, we celebrate the dedication of Christ's Resurrection, and St. Thomas' handling of the Lord's body.

Verses

Locks of neither womb nor tomb impede You.
So how should door locks
impede Your entry, O Savior?

By the intercessions of Thomas Your Apostle, O Christ our God, have mercy on us. Amen.

Ode 7: Pentecostarion: Canon-1
From Pentecostarion - -

CHOIR

Canon of the Feast.

Ode vii. Mode 1. Heirmos

When the harmony of music summoned the peoples to worship the image, the Children of David, singing the ancestral songs of Zion, broke the ominous decree of the tyrant, and changed the flame to dew, as they sang the hymn, 'O highly exalted, our God and the God of our fathers blessed are you'. (2)

[EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

It is first and mistress of days, this light-bringing day, on which it is fitting for God's new people to rejoice, for with trembling it bears the type of the age to come, as it completes the Eight. O highly exalted, our God and the God of our fathers. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Thomas the Twin, who alone was bold, and brought blessing by his faithless faith, banished misty ignorance in all the ends of the earth by his believing unbelief; while for

himself he wove a crown as he wisely said,
'You are our God, O highly exalted, our God
and the God of our fathers; blessed are you'. [EL]

Glory.

Not in vain did Thomas doubt your
Rising, not in vain declare, but he hastened,
O Christ, to show to all the nations that it was
undoubted; and so having through unbelief
come to belief he taught them all to say, 'You
are our God, O highly exalted, our God and
the God of our fathers; blessed are you'. [EL]

Both now.

Fearfully placing his hand, O Christ, in
your life-bearing side, trembling he felt the
double force, O Saviour, of the two natures
united without confusion in you, and with
faith he cried, 'You are our God, O highly
exalted, our God and the God of our fathers;
blessed are you'. [EL]

Ode vii. Katavasia. Mode 1.

The same One who delivered the Lads
from fire, becoming a mortal man, * suffers
in the flesh; and by His Passion He arrays
* mortal nature with majesty, free of all *
corruption, the only God of the fathers, *
blessed and supremely glorious. [SD]

Ode 8: Pentecostarion: Canon-1

Canon of the Feast.

From Pentecostarion - -

Ode viii. Mode 1. Heirmos

The Lord who protected the Youths in the
flame of fire of the burning furnace, and came
down to them in the form of an Angel, praise
and highly exalt to all the ages. (2) [EL]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Longing for the joy of seeing you, at first
Thomas did not believe; but when found
worthy of this sight he called you, Master,
Lord and God, whom we highly exalt to all
the ages. [EL]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

Longing for the joy of seeing you, at first
Thomas did not believe; but when found
worthy of this sight he called you, Master,
Lord and God, whom we highly exalt to all
the ages. [EL]

Glory.

The Lord who bore with Thomas'
unbelief, showed him his side and was closely
examined by his hand, praise and highly exalt
to all the ages. [EL]

Both now.

Your curiosity, O Thomas, opened for
us the hidden treasure, for with a tongue
inspired you declared him God and said
'Praise Christ and highly exalt him to all the
ages'. [EL]

Ode viii. Katavasia. Mode 1.

*We praise and we bless and we worship the
Lord.*

This is it, the Day which is chosen and
holy, * Day One of the Sabbaths. * It is the
queen-day, the Lord's Day, * and the Feast
of all feasts, * and the Festival above every
festival, * on which we extol Christ and bless
Him to the ages. [SD]

DEACON

Let us honor and magnify in song the
Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode 9: Pentecostarion: Canon-1

Canon of the Feast.

From Pentecostarion - -

Ode ix. Mode 1. Heirmos.

You, the brightly shining lantern and the Mother of our God,* the conspicuous glory,* you are superior to all creation.* We hymn you and magnify. (2) [SD]

Troparia.

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

This is now Your brightly shining and most splendid day, O Christ,* the grace that is full of light;* on this day You appeared to Your Disciples* very handsome, and we magnify it. [SD]

Glory to Your holy Resurrection, O Lord.

This is now Your brightly shining and most splendid day, O Christ,* the grace that is full of light;* on this day You appeared to Your Disciples* very handsome, and we magnify it. [SD]

Glory.

You allowed a hand of flesh to touch Your side, and scorched it not* with the fire immaterial of divine essence.* We hymn You and magnify. [SD]

Both now.

You arose from the grave as God, O Christ.* We have not seen You with our eyes, but have believed in You with longing of heart.* We hymn You and magnify. [SD]

Ode ix. Katavasia. Mode 1.

The Angel cried aloud to the Lady full of grace: Rejoice, O pure Virgin; and again I say Rejoice.

Your Son has truly risen from the grave on the third day.

Be illumined, illumined, O New Jerusalem;* for the glory of the Lord has arisen over you.* Dance now for joy, O Zion, and exult.* And you be merry, O pure Theotokos,* at the arising of the One you bore. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Mode 2.

Holy is the Lord our God. (2) [SAAS]

Holy is the Lord our God. Exalt the Lord our God, and worship at the footstool of His feet.

For He is holy.

Exaposteilarion. For the Feast.

From Pentecostarion - - -

Mode 3. *Having embellished heaven.*

When you examine fully * My body's wounds with your own hand, * Thomas, be not disbelieving * in Me who suffered wounds for you. * With the Disciple have one mind * and proclaim Me the living God. (2)

Another.

Mode 3. *Having embellished heaven.*

Today it smells like springtime, * and new creation is dancing. * Today the locks are removed * from the doors and the disbelief * of Thomas the friend who cries out, * "You are my Lord and my God." [SD]

Lauds. Mode 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

Stichera for the Feast.

From Pentecostarion - - -

Mode 1. *O Martyrs, extolled.*

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

O Giver-of-Life, You did not break * the seals that secured Your tomb. * And likewise

after Your awesome rising from the sepulcher,
* You unhindered entered * the room where
Your glorious * Apostles were, the doors being
shut, O Christ, and caused them to rejoice. *
And You granted them Your governing* Holy
Spirit,* for mercy immeasurable. [SD]

*Praise Him with the sound of trumpet; praise
Him with the harp and lyre. [SAAS]*

O Giver-of-Life, You did not break * the
seals that secured Your tomb. * And likewise
after Your awesome rising from the sepulcher,
* You unhindered entered * the room where
Your glorious * Apostles were, the doors being
shut, O Christ, and caused them to rejoice. *
And You granted them Your governing* Holy
Spirit,* for mercy immeasurable. [SD]

*Praise Him with timbrel and dance; praise
Him with strings and flute. [SAAS]*

Thomas, who was also called the Twin,
* was not there when You appeared * to
the Disciples, O Lord, and therefore he did
not believe * that You resurrected. * Thus
emphatically he cried* aloud to those who saw
You, "Unless I put my finger in His side * and
the wounds created by the nails, * I will not
believe that He indeed arose." [SD]

*Praise Him with resounding cymbals; praise
Him with triumphant cymbals; let everything that
breathes praise the Lord. [SAAS]*

"O Thomas, according to your wish, *
handle Me," said Christ to him. * "Put out
your hand, and be cognizant that I have flesh
and bones, * and an earthen body. * Be not
one who disbelieves. * But rather with the
others be confident." And he in turn cried out,

* "You, O Jesus, are my Lord and God, * and
my Savior. * Glory to Your resurrection." [SD]

Glory. Both now.

From Pentecostarion - - -

Mode pl. 2.

After eight days from Your resurrection, O
Jesus our King, and the Father's only-begotten
Word, You appeared to Your Disciples, the
doors being shut; and You granted them Your
peace. And to the disbelieving Disciple You
showed the marks on Your body. "Come
and touch my hands and my feet, and my
uncorrupt side." And he believed and cried to
You, "My Lord and my God, glory to You." [SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light.
Glory in the highest to God. His peace is on
earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship
You, we glorify You, we give thanks to You
for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler
over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ;
and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the
Father, who take away the sin of the world,
have mercy on us, You who take away the sins
of the world.

Accept our supplication, You who sit at
the right hand of the Father, and have mercy
on us.

For You alone are holy, You alone are
Lord, Jesus Christ, to the glory of God the
Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name
will I praise to eternity, and to the ages of
ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be
kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our
fathers, and praised and glorified is Your
name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we
have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your
statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your
statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your
statutes.

Lord, You have been our refuge from
generation to generation. I said: Lord, have
mercy on me. Heal my soul, for I have sinned
against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do
Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in
Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know
You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the
Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us.

Apolytikion.

From Pentecostarion - - -

Grave Mode.

O Life, You rose from the sepulcher, even
though the tomb was secured with a seal,
O Christ God. And though the doors had
been bolted, You came to Your disciples, O
Resurrection of all. Through them You renew
a right spirit in us, according to Your great
mercy. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to
Your great mercy, we pray You, hear us and
have mercy.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Let us pray for pious and Orthodox
Christians.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for (episcopal rank)
(name).

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for our brethren: the
priests, the hieromonks, the hierodeacons, the
monastics, and all our brotherhood in Christ.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord,
have mercy.)*

Again we pray for mercy, life, peace,
health, salvation, protection, forgiveness,
and remission of the sins of the servants of
God, all pious Orthodox Christians residing
and visiting in this city: the parishioners, the
members of the parish council, the stewards,
and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST (*in a low voice*)

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the

members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Wisdom.

(Father, bless!)

PRIEST

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages. *(Amen.)*

Make firm, Lord our God, the holy and pure faith of the pious Orthodox Christians, together with the Holy Church and this city forever.

READER

Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May He Who rose from the dead, Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, (local patron saint); of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, the holy Apostle Thomas, whose touching of the Lord we celebrate, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

According to the Patriarchal Hemerologion:

PRIEST

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

(Amen.)

or:

According to common practice:

PRIEST

Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

PEOPLE

Truly the Lord is risen!